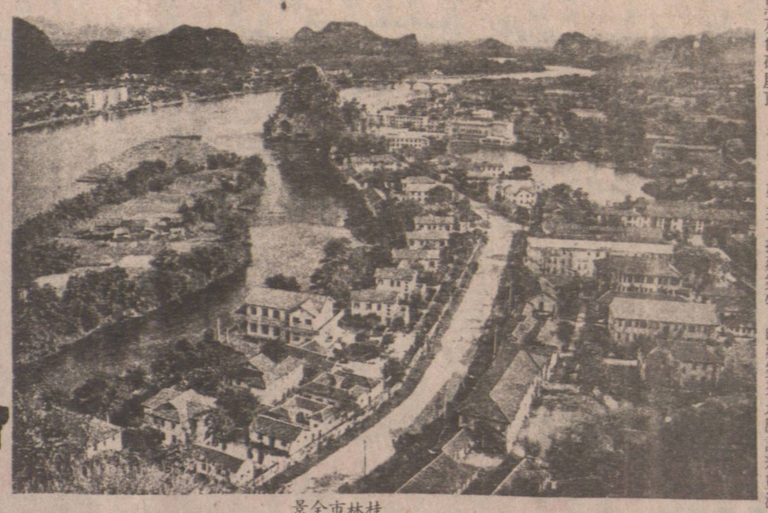
# 各地風光

山僮書朔陽

山駝駱的肖酷


景全市林桂

青山桂點萬，曲水幾程

峯秀獨的心市中在立屹

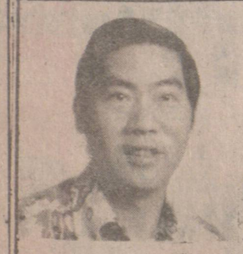
## 桂林山水甲天下

火車還沒有到桂林，我已被沿途的風景迷住了。眞是如情似夢的水，神姿仙態的山。心想，到了桂林，更不知該多美呢！但眞到桂林後，發現天然美麗的風景，却被一些人爲的東西破壞了，眞可謂「煞風景」也。

第一個「煞風景」的煞星是桂林的一些建築物。在歐洲的很多風景區裏，建築物是風景的點綴。但桂林的城建規劃似乎並未考慮到建築物與風景的關係，使一些建築物成了風景的煞星。站在疊彩山上俯瞰全市的時候，疊彩山下的大片黑灰色破屋頂特別碍眼。如果把黑灰色的屋頂改成紅色的，就更能點綴山林的秀麗。在視覺感受上就會舒服得多，如果再把建築物的形狀攪得別緻一點，就更能點綴山林的秀麗。

重點旅遊區、風景區的建築羣是應該着重注意藝術性的，而不應只求結構實用。在山頂遠眺，還看見無數烟筒冒着黑烟。這不僅「煞風景」，有些烟筒冒着黑烟還污染了空氣。像桂林一樣「山水甲天下」的城市，應該盡量少建工廠，尤其是重工業工廠和污染大的工廠。整個城市的規劃應該突出一旅遊一的重點。中國地方很大，爲甚麼一定要選擇這樣難得的風景區來興建大工廠呢？

峯秀獨之勝名林桂

## 滿堂紅實業有限公司
Centennial Realty (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455

胡鶴洲 KEN WU 住宅：420-1851

王震漢 THOMAS WONG 住宅：254-2567

▲生意、餐館、孖結、果舖

△京士威餐館兩間，好過打工，適合夫婦經營，△修理相宜出讓，歡迎詢問。△市各式家具，車床，剪草機店出讓，心理，機器，庭用，單身創業機會好。△華二萬，地租平，業機會好。△二埠有酒牌售五萬九，點好，單位設備豪。△華埠街五十座位唐餐館，設備豪。△東區去年，百餘座位，唐西餐館，設備豪。△京士威意十年拚；有烈酒牌會議室，△西埠廿八座位西餐館，餐房新，價二萬。△二埠廿座位，咖啡室，日營百元價萬三元。△百老匯街角位，生意日營三百元，鋪後四房。△京士威大果舖，經營，五年批，租五百元，△士價萬九適宜連實業十萬九。△威夾乃路禮物店，開價二萬四。

▲房屋．地皮．

△五街夾乃磨二〇二一號四房兩廳石米屋，五十尺雙車房，賣六萬元。△列文治室五街新屋，兩廳三房，樓下二房一廳三浴室五街角大辣價九萬二。△緬街夾卅五街廿年石米屋，每層兩房廳，樓下廚浴具備價五餘萬二。△OXFORD近乃磨一房廳柏文，環境雅靚，巴士直達華埠，二千元首期價二萬八千。△西區八街柏文十一組保養如新入息好取價廿五萬元。△十二街夾緬街廿五組柏文又新如靚地下停車開價五十二萬。△ENGLISH BAY DOWN TOWN高級住宅區廿一伙豪華柏文，入息五萬餘，只付十萬即可成交租客常滿又施文。△西區十二街夾金比靚柏文廿六組，常年租滿祇可五十五萬。△百開價五萬。△老匯街夾八十萬。伙豪華商業大厦三層高，特平六十萬。△菲唐人十六萬巨型大酒店連飲酒大堂二百餘座位，舖位六間挑戰性投資，價一百二拾五萬。△沙街二，十二街，四舖六柏文，辣七十五萬。×一近四間，十五萬。×一五，十，價廿五萬。

▲商業樓—柏文—

## 滿堂紅實業有限公司
Centennial (1978) Ltd.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
公司電話：438-1455

林沾 JIMMIE LUM 住宅：274-1593

何仲生 JOHNSON HO 住宅：685-5593

▲六月份新盤

▲東區乃路夾四十八街，十年新西班牙式賣凈靚屋九萬六千九，試還價。

▲喜士定街東近乃麼街，中型孖結，每日生意平均七百元以上，潛力未盡座落柏文區，取價三萬九千。

▲東區乃路夾六十三街十二組柏文約二年新年入息三萬二千投資好機會，取價二—四萬另五千。

▲東區加拿大街三〇一六號實凈士德古街角屋土庫大部份完成，謹取價五萬二千抵買之極。

▲第十街夾山孖梳街商業舖位，樓上柏文兩組，僅九個月新業主離國減價急賣試十七萬。

▲東區，十五街夾菲沙街及京士威大街，實凈舊型商業舖位，樓上柏文兩組，取價十二萬。

▲京士威大街，家庭式咖啡濕平賣，適合夫婦經營，勝過打工，萬餘元有商量。

▲二埠旺舖生意連實業，前舖後居大商業地，日營五百多，取價十八萬五

## 滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5716 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話：438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話：525-6983

○HANEY埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價講。
○緬街夾四十七街，士德古屋，樓上一廳兩房，樓下一廳三房，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九抵買。
○本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十八萬，抵買。
▲HANEY埠LOUGHEED HWY有商業地半畝，可做菜舖生意及各種商業舖，抵買九萬，請還價。
○東區孖梳近四街一廳三房，樓上一廳一房出租自住四萬九
○近展覽會區，一廳二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。
○HARRISON HOT SPRING—NG區旅遊區餐館旅店一間，

相命如神接批命書曾一度紅透半邊天
掌相著名顏慶子經港抵加
精通各地方言爲僑胞談財運看前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來
如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲埠太平旅店九號房每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，寶劍贈俠士紅粉贈佳人。中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招待地址：507 Main St. Vancouver, Pacific Room 9 緬街五〇七號九號房（即加拿大帝國銀行大厦隔隣樓上）

## 馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736—3831
（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

▲一年新，上等材料，三房，土庫完成十萬多。
▲十年，四房，土庫完成，地大，交通方優。
▲東區觀新屋多間，由八萬至九萬多
▲三組合法孖屋近城多利街五萬多。
▲一二三六 E 8AVE，三組孖屋柏文地區，六萬多。
▲三房，土庫完成，近唐人街，四萬九千。
▲5505 MAIN ST，八年三房孖屋，地大。
▲1845 ADANAC ST，四年新三房雙邊孖屋。
▲四區兩房，土庫完成，七萬多。

—房屋—

商業樓—柏文樓—生意—
○西區兩個舖位，一組柏文，(GRANVILLE ST)十七萬五千。
○四組柏文及大舖立，銀行租客，二十四萬。
○八組柏文及兩個舖位，五年新，廿三萬。
○京士威大街兩個舖位，寫字樓二—多萬。
○十二年磚樓，一個大舖位，十七萬五千。
○十組柏文，保養好，二十四萬。
○八組柏文，近唐人街，十五萬九千。
○四十八組柏文樓，一百三十萬。
○咖啡店生意及實業，十三萬九千。
○首期兩萬五千成交西區八組兩房柏文。
○入息高三十二個單位樓，廿多萬。
○西區（ROBSON ST）商業地，八十九萬
○唐人街瓜菜生果肉舖，六萬多。
○市中心咖啡店，卅二坐位，五天營業，二萬一千。
○獨市瓜菜肉舖，北雲高華，五萬多。
○西區唐餐外賣及送餐，三萬九千。
○西區大型菜舖，六萬九。
○京士威大街土多，日做三百多，平賣。
○菜舖日做六百，三萬九千。

## 滿地可銀行
Bank of Montreal

華埠片打街分行
178 E. Pender St.
Tel. 665-7225
經理 馬國材
Tommy Mah

本行備有
各種貸款
利息廉宜
歡迎接洽
・房屋按揭
・購買汽車
・旅遊費用
・私人貸款

省府免費股票六月十五日止截申請從速

華埠緬街分行
390 Main Street,
Tel. 665-7565
華經理 李百鎏
Peter Li

## adanac tours
OLD ORCHARD SHOPPING CENTRE 37-4429 KINGSWAY BBY. 437-3781
CENTURY PLAZA HOTEL 1015 BURRARD ST. VAN. 689-8737

李糯發財遊　逢星期六出發由 $115起
五月十七日 發財特價由 $89起

南加州 內華達 棕櫚泉 暢遊
九月十五日　由$419起

廸士尼樂園 三藩市及李糯
六月卅日，七月十，廿一，廿八日
十二歲或以下小童由$205起

李糯樂趣遊
三至四晚　逢星期四出發或任何三至四晚 $149起
七晚　逢星期六出發 $208

夏威夷 兩星期遊
(WESTERN AIRLINES DC-10)
包括接送酒店及觀光逢星期日出發$499起

## The Plimley Ad
2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141

便利佳士拿車行每週特價

本週特價

第一架在北美製造前輪推動四汽缸之新型跑車黃色車身，黃黑兩色布及人造皮坐位 Ridial Tires自動波1700c.c.德國福士廠車頭，風油軟，車身裝飾綫條，美侖美奐。
原價 $5918.00　特價 $5555
（本週特價至1974年4月28日止）

Dodge CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE

PLIMLEY
Since 1893 — The name is your Guarantee
Plimley Fourth Ave M.D.L. 3040AA

GOOD NEWS!